



Istituto Italiano di Cultura di Colonia

DETERMINA A CONTRARRE

IL DIRETTORE

VISTO il decreto del Presidente della Repubblica 5 gennaio 1967, n.18, “Ordinamento dell’amministrazione degli affari esteri”;

VISTA la legge 7 agosto 1990, n. 241, “Nuove norme in materia di procedimento amministrativo e di diritto di accesso ai documenti amministrativi”;

VISTO il decreto del Ministro degli affari esteri 27 aprile 1995, n. 392, “Regolamento recante norme sull’organizzazione, il funzionamento e la gestione finanziaria ed economico-patrimoniale degli istituti italiani di cultura all’estero” e successive modifiche;

VISTO il decreto del Ministro degli affari esteri e della cooperazione internazionale 2 novembre 2017, n. 192, “Regolamento recante disciplina delle procedure per l’affidamento e la gestione dei contratti da eseguire all’estero”;

CONSIDERATA l’esigenza di dare attuazione ai principi desumibili dall’articolo 32, comma 2, del decreto legislativo 18 aprile 2016, n. 50, individuando preventivamente gli elementi essenziali del contratto e i criteri di selezione degli operatori economici e delle offerte;

VISTO il bilancio di previsione per l’esercizio finanziario di riferimento e, in particolare, i criteri di programmazione della spesa delineati dalla relazione di cui all’articolo 21, comma 6, del DM n. 392 del 1995 e successive modifiche;

CONSIDERATO che l’Italia sarà ospite d’onore all’edizione 2024 della Fiera del Libro di Francoforte;

CONSIDERATA l’opportunità per questo Istituto, in avvicinamento a tale appuntamento e al fine di progressivamente intensificare il lavoro di promozione del libro italiano tradotto e dell’editoria italiana in Germania, di confermare anche per l’anno 2022 la partecipazione alla Fiera Internazionale del Libro di Francoforte;

CONSIDERATO che, tenuto conto del fatto che la Fiera del Libro di Francoforte è per partecipazione di pubblico, investimenti e prestigio l’evento principale per la promozione editoriale nell’area di competenza, la partecipazione di questo Istituto a tale evento prevede collaborazioni con le Istituzioni italiane e altri partner locali, tra cui l’Ambasciata d’Italia in Berlino, il Consolato Generale d’Italia a Francoforte, l’Istituto Italiano di Cultura di Berlino, AIE - Associazione Editori Italiani, ICE –Istituto per il Commercio Estero, ENIT, gli Istituti di Cultura spagnolo, francese e tedesco riuniti nel Cluster EUNIC, e le associazioni “Italia Altrove”, Deutsch-Italienische

Vereinigung Frankfurt, l'Accademia Italiana della Cucina – Delegazione di Francoforte, Romanfabrik e.V. e Förderverein Gallus Theater e.V.;

VISTI i Messaggi ministeriali DGDP n. 25657 e DGSP n. 25652 del 16 febbraio us relativi ai finanziamenti straordinari per iniziative di promozione culturale e integrata da realizzare in Germania nel 2022 e il Messaggio n. 2819 del 7 marzo us dell'Ambasciata italiana di Berlino attraverso il quale questo IIC ha avanzato una richiesta di contributo di 25.000 euro a sostegno dell'organizzazione di un programma di eventi culturali e letterari nell'ambito della Fiera del Libro al fine di garantire visibilità all'Italia, al libro italiano tradotto e all'editoria italiana in Germania in un contesto di prim'ordine a livello nazionale e internazionale come quello della Fiera del Libro di Francoforte;

VISTO il Messaggio ministeriale DGDP III n. 76881, con il quale viene disposta a favore dell'IIC Colonia l'erogazione di un finanziamento di Euro 55.000 per l'organizzazione di iniziative di promozione culturale e integrata, tra cui i 25.000 relativi agli eventi da tenersi nell'ambito della Fiera del Libro;

CONSIDERATO che, come da Messaggio ministeriale DGDP-Uff. IV n. 23562 dell'11 febbraio us, la XXII Settimana della Lingua Italiana nel Mondo sarà dedicata al tema "L'italiano e i giovani", allo scopo di aprire la manifestazione alle nuove generazioni in termini sia di coinvolgimento sia di contenuti, e si svolgerà dal 17 al 22 ottobre 2022, in concomitanza con la Fiera del Libro di Francoforte;

CONSIDERATA la determina a contrarre di questo istituto prot. 117 del 21 marzo us relativa all'organizzazione della partecipazione in veste di espositore di questo Istituto presso la Fiera Internazionale del Libro di Francoforte edizione 2022;

CONSIDERATO che la Fiera Internazionale del Libro di Francoforte è in programma dal 19 al 23 ottobre 2022;

CONSIDERATO che, tenuto conto dell'interesse pubblico sotteso al perseguimento del mandato istituzionale della sede, si rende necessario per questo Istituto, ai fini di promuovere il libro italiano all'estero e sostenere l'editoria italiana in lingua tedesca, in particolare per quanto riguarda opere letterarie classiche e contemporanee, saggistica, fumetto, romanzo grafico, libro illustrato, letteratura per ragazzi ecc., essere presente all'edizione 2022 della Fiera del Libro di Francoforte, oltre che in veste di espositore anche come promotore e organizzatore di un programma culturale che prevede la presenza di ospiti italiani, co-curato con l'Istituto Italiano di Cultura di Berlino, e in collaborazione con le istituzioni, gli enti e le associazioni nazionali, internazionali e locali sopracitati;

CONSIDERATO che l'Ambasciata d'Italia in Berlino attribuisce grande importanza a questo evento anche in vista dell'appuntamento del 2024, per il quale, attraverso una strategia di progressiva intensificazione della promozione del libro italiano e dell'editoria italiana in Germania, l'IIC di Colonia in collaborazione con l'IIC di Berlino sarà chiamato nei prossimi anni a svolgere un intenso lavoro;

CONSIDERATO che, a fronte della collaborazione in essere con l'IIC di Berlino sia in termini di pianificazione e organizzazione del programma di incontri sia di partecipazione alla gestione dello stand, questo Istituto potrà farsi carico dei costi relativi all'ospitalità della Prof.ssa Maria Carolina Foi – Direttrice dell'IIC Berlino, e di una risorsa messa a disposizione dallo stesso Istituto nei giorni della Fiera;

CONSIDERATO che, sulla base delle condizioni prevalenti nel mercato di riferimento in loco quali emergono dal complesso degli elementi qui comunque disponibili, il valore stimato massimo delle spese per questo evento ammonta a 25.000 euro (venticinquemila/00 euro) al lordo delle imposte indirette per coprire le spese di: 1) viaggio, soggiorno a Francoforte e trasferimenti in loco per gli organizzatori degli Istituti di Colonia e Berlino per l'intera durata della Fiera; 2) viaggio, soggiorno a Francoforte per il tempo strettamente necessario alla realizzazione di ciascun evento e trasferimenti in loco degli ospiti che verranno invitati ad intervenire agli eventi culturali di presentazione delle novità editoriali, di promozione della letteratura e dell'editoria italiana; 3) eventuale affitto di ulteriori spazi interni alla fiera, e relativi servizi accessori, presso cui realizzare incontri con autori e altri addetti ai lavori 4) eventuali pass di ingresso alla Fiera per organizzatori e ospiti; 5) affitto di sale esterne alla fiera presso cui ospitare eventi culturali diurni e/o serali e gli eventuali servizi correlati (comprensivi di ma non limitati a sicurezza, pulizia, assicurazione, dispositivi igienico-sanitari ecc.); 6) servizio di interpretariato e traduzione, ivi compreso l'eventuale noleggio di strumentazione tecnica e/o il supporto tecnico in loco; 7) nel caso di realizzazione di eventi in formato digitale e/o ibrido, supporto tecnico ed eventuale noleggio di relativa strumentazione; 8) eventuale onorario per esperti e professionisti cui viene assegnata la moderazione ovvero un'altra forma di partecipazione attiva agli eventi culturali del programma; 9) eventi conviviali; 10) attività di promozione e pubblicità per gli eventi organizzati compresa la realizzazione grafica e la stampa del programma eventi; 11) eventuale personale straordinario a sostegno degli eventi e della presenza presso lo stand Italia per i giorni strettamente necessari; 12) altre eventuali spese organizzative e logistiche al momento non prevedibili;

CONSIDERATO il periodo di altissima stagione legato all'evento, che costituisce il principale evento del settore editoriale in Europa e uno dei massimi eventi fieristici internazionali che si tengono a Francoforte e la conseguente necessità di prenotare le strutture alberghiere in ampio anticipo per ottenere i prezzi più favorevoli e assicurarsi l'effettiva disponibilità delle stanze;

CONSIDERATO che, data l'incertezza dell'evolversi della situazione pandemica, non è possibile alla data odierna prevedere quali misure igienico-sanitarie verranno prescritte dagli organizzatori e/o dalle autorità vigenti, la partecipazione di questo Istituto alla Fiera del Libro 2022 può essere soggetta a annullamento o a ridefinizione in un formato alternativo;

RITENUTO opportuno, in ottemperanza al D. Lgs. 163/2006 come modificato dal D. Lgs. 50/2016 ed all'art. 9, c. 2 del DPR 62/2013, formalizzare l'iter decisionale preliminare all'acquisizione dei titoli di viaggio, della disponibilità alberghiera, del fitto dello spazio ai fini della preparazione dello stand Italia e di eventuali altri beni e servizi;

CONSIDERATO che, per la tipologia e per il valore stimato del contratto da acquisire, l'articolo 7, comma 2, lettera a) del DM n. 192 del 2017, prevede che il contraente sia selezionato mediante affidamento diretto;

CONSIDERATO che l'importo corrispondente al valore stimato del contratto trova capienza nelle risorse finanziarie all'uopo allocate nel bilancio della sede;

DETERMINA

1. di avviare una procedura per sostenere le spese organizzative ai fini della partecipazione italiana alla Fiera del Libro di Francoforte 2022;
2. che le spese connesse alla presente procedura saranno imputate al Titolo III. Spese promozionali - Capitolo III.01. - Manifestazioni Culturali del bilancio di sede;

3. di nominare quale responsabile unico del procedimento la dr.ssa Jolanda Lamberti, Direttore dell'Istituto Italiano di Cultura di Colonia che, con autonomia decisionale, svolge tutte le attività riferite al suddetto affidamento, ivi comprese quelle in materia di trasparenza e di prevenzione della corruzione, in conformità con la vigente normativa, individuando le modalità appropriate per il perseguimento delle esigenze pubbliche sottese all'appalto di cui trattasi.

Colonia, 11 05 2022

Jolanda Lamberti
Direttore